



Лян Цуйчжень

**СИНОНИМЫ
И СИНОНИМИЧНЫЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ
В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Методика использования

现代汉语同义词和同义词组的用法

Anthology
PUBLISHERS

Лян Цуйчжень

**СИНОНИМЫ
И СИНОНИМИЧНЫЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ
В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Методика использования

现代汉语同义词和同义词组的用法

Допущено учебно-методическим объединением
по направлениям педагогического образования Министерства образования
и науки РФ в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений,
обучающихся по направлению 050300 Филологическое образование

Anthology
PUBLISHERS

Санкт-Петербург

**ББК 81.2Кит
Л97**

По вопросам приобретения издания обращайтесь:

ООО «Антология»:
тел.: (812) 328-14-41
www.anthologybooks.ru
e-mail: sales@bookstreet.ru

Огромный выбор учебной и методической литературы
в интернет-магазине
www.bookstreet.ru

Рецензент: профессор Пекинского университета иностранных языков Лю Тинчжан

Лян Цуйчжень

Л97 Синонимы и синонимичные словосочетания в современном китайском языке : Методика использования : Учебное пособие. – СПб. : Антология, 2013. – 128 с.

ISBN 978-5-94962-231-5

Пособие представляет многообразие и специфику употребления синонимов в современном китайском языке. Предназначено для студентов, изучающих китайский язык в университетах, для учащихся специализированных школ и гимназий, а также для лиц, самостоятельно изучающих китайский язык.

ББК 81.2Кит

ISBN 978-5-94962-231-5

© Лян Цуйчжень, 2013
© ООО «Антология», 2013
© Hao Wei, фотография
на обложке, 2013

От автора

Настоящее пособие предназначено для студентов, изучающих китайский язык в университетах, для учащихся специализированных школ и гимназий, а также для лиц, самостоятельно изучающих китайский язык. В нем сделана попытка собрать воедино материал, необходимый для изучения и закрепления такого аспекта иностранного языка, как употребление синонимичных выражений.

Цель пособия – развитие навыков, необходимых для правильного употребления синонимов в китайском языке.

Задачи пособия:

- выработка навыков лексически правильной речи;
- выработка навыков фонетически правильной речи;
- овладение правилами употребления синонимов, необходимыми для понимания китайской речи;
- увеличение словарного запаса.

В данном пособии представлено более ста часто употребляемых синонимичных выражений, способ использования которых в современном китайском языке рассмотрен с помощью анализа, сравнения, примеров и упражнений.

Учебник состоит из 58 уроков, каждый из которых построен следующим образом:

- раскрытие основного смысла синонимов и объяснение способов их употребления в современном китайском языке;
- изучение фонетической транскрипции и тонов представленных в уроке синонимов;
- развитие комплексных навыков владения изучаемым материалом;
- закрепление пройденного материала, контроль понимания.

Пособие характеризуется высоким уровнем сложности, соответствующим требованиям, предъявляемым к студентам языковых вузов. Однако характер

подачи материала, наличие объяснений, иллюстрирующих основные случаи употребления тех или иных синонимических структур, значительно облегчает работу с пособием.

Автор выражает благодарность всем, кто в той или иной степени помог своими замечаниями, советами и предложениями в составлении данного пособия.

Урок 1

以前和从前

Оба синонима в переводе имеют значение «раньше», «прежде». В этом смысле они могут заменять друг друга.

从前 данный синоним употребляется только в прошедшем времени. *Например:*

从前这里只有几户人家。

Раньше здесь жили только несколько семей.

以前 может использоваться совместно с конкретной датой или временем действия, которое обозначает и прошедшее время, и будущее время. *Например:*

今年年底以前李言要出版新小说。

К концу этого года Ли Ян опубликует новый роман.

两年以前李言出版了第一本小说。

Два года назад Ли Ян опубликовал первый роман.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

congqian yi qian

从 前 以 前



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词从前和以前。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 从前和以前.

1. 我从前在这里学习过。
2. 从前, 中国人的生活很困难。
3. 一年以前我生活在彼得堡。

- 2009年以前王老师要写完教材。
- 回家以前我去过大学。
- 以前他们不是朋友。
- 五四以前鲁迅在日本留过学。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词从前和以前。

Сформулируйте случаи употребления 从前和以前.

- _____
- _____
- _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

- 2007年 () 他们不认识。
- () 彼得堡的天气很冷。
- 吃饭 () 他喜欢喝茶。
- 2008年10月 () 我们应该完成这项任务。
- () 中国人生活很苦。
- 改革开放 () 中国的经济很落后。
- 奥运会 () 中国做了充分的准备工作。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

- _____
- _____
- _____

Урок 2

后来和然后

Оба синонима используются в переводе со значением «потом», «затем».

后来 подчеркивает время, после которого произошло какое-то действие. Он употребляется только в прошедшем времени и часто вместе со словами **开始**, **起初**. Например:

开始拇指姑娘很害怕,后来她不怕了。

Сначала Дюймовочке было очень страшно, а потом она перестала бояться.

然后 подчеркивает последовательность действий. Он употребляется в прошедшем или в будущем времени, часто вместе со словами **首先**, **先**. Например:

阿丽莎先打开瓶子,然后喝下瓶里的液体。

Алиса сначала открыла бутылочку, а затем выпила жидкость из неё.



练习1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

houlai ranhou

后来 然后



练习2. 读句子,辨别怎样使用同义词后来和然后。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **后来** и **然后**.

1. 上个星期我见过王老师, **后来**就没看见他。
2. 昨天王立先去大学, **然后**去商店买东西。
3. 明天我们**首先**参观博物馆, **然后**去剧院。
4. 昨天晚上他**开始**很高兴, **后来**就感到不舒服。

5. 开始行人没发现男孩听不见,后来才知道他是个聋哑人。
6. 夜里,先听到雷声,然后下起大雨。
7. 每天我先去跑步,然后吃早饭。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词后来和然后。
Сформулируйте случаи употребления **后来**和**然后**。

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 通常学生们先写汉字, () 读课文。
2. 去年他来过我家, () 就没消息了。
3. 今天下午你先散步, () 做家庭作业。
4. 开始他很喜欢读书, () 就不感兴趣了。
5. 先学会走路, () 再跑步。
6. 开始鲁迅学医, () 改学文学。
7. 晚会上校长先讲话, () 学生们表演节目。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 3

之间和中间

之间 используется со значением «период времени», «расстояние от одной точки до другой». *Например:*

中俄之间有许多历史渊源。

Имеется много исторических примеров отношений между Китаем и Россией.

中间 используется со значением «одна или несколько точек времени», «расстояния или расстояние в пространстве». *Например:*

花儿中间坐着一个拇指大的女孩。

В середине цветка сидит девочка с дюйм ростом.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

zhijian zhongjian

之间 中 间



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词之间和中间。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **之间** и **中间**.*

1. 今天2点到3点**之间**我给你打电话。
2. 中俄两国**之间**的友谊万古长青。
3. 坐在**中间**的女孩很聪明。
4. 湖**中间**有一个小岛。

5. 人们之间需要相互理解。
6. 大树中间有一个很大的洞



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词之间和中间。
Сформулируйте случаи употребления между и посередине.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 同学()应该互相帮助。
2. 院子()长出一颗小树。
3. 今天晚上9点到10点()我等你。
4. 格林童话在孩子们()广泛流传。
5. 站在()的女孩就是安娜。
6. 家长与孩子()应该相互沟通。
7. 矛盾发生在学生()。
8. 消息在学生()传播。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 4

时间和时候

Оба синонима в переводе имеют значение «время», «период времени», «промежуток времени».

时间 подчеркивает конкретную дату: год, месяц, день, час, минуту, секунду. *Например:*

时间就是财富。

Время – это богатство.

时候 подчеркивает время действия и события. *Например:*

小的时候我非常喜欢格林童话。

В детстве я очень любила сказки братьев Гримм.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

shijian shihou

时间 时候



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词时间和时候。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются время и时候.

1. 下午一点是学生喝茶的时间。
2. 每天晚上我用一个小时的时间写汉字。
3. 我回家的时候, 妈妈在做饭。
4. 小的时候我喜欢唱歌。
5. 我们要珍惜时间。
6. 读书的时候应该专心致志。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词时间和时候。

Сформулируйте случаи употребления **时间**和**时候**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 春节的()北京更美丽。
2. 晚上6点是吃晚饭的()。
3. 童年的()我和妈妈经常去海边。
4. 大家需要一天的()参观冬宫博物馆。
5. 浪费()就是浪费生命。
6. 童年的()是人生最美好的阶段。
7. 每年中秋的()一家人坐在院里赏月。
8. 年前大家的()都很紧。
9. 每周你用多长()学习汉语?



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 5

刚才和刚

Оба синонима используются в переводе со значением «только-только», «только что».

刚才 подчеркивает момент до разговора. *Например:*

孙猴子刚才来借扇子。

Только что обезьян Сунь приходил за веером.

刚 подчеркивает короткий промежуток времени, в течение которого произошло действие или начало действия. *Например:*

会议刚开始。

Собрание только что началось.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

gangcai gang

刚才 刚



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词刚才和刚。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 刚才和刚.

1. 他刚才找过你。
2. 学生们刚下课。
3. 他刚来, 不知道发生了什么事。
4. 孩子刚会走路。
5. 我们刚认识不久。
6. 刚才有个小女孩来过这里吗?



练习 3. 说明怎样使用同义词刚才和刚。

Сформулируйте случаи употребления 刚才和刚.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他()开始学习汉语。
2. 王老师()出去。
3. 妈妈()做完饭。
4. ()我见过小李。
5. ()还晴天,现在下起雨来了。
6. 今年安娜()大学毕业。
7. ()出门,就碰上了好事!
8. ()我们聊过这件事。
9. 幸亏你没遇到()的事。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 6

处处和到处

Оба синонима в переводе имеют значение «езде», «повсюду», могут заменять друг друга.

处处 не может употребляться с глаголом, обозначающим конкретное действие, как например играть, бегать, искать и т.д. Кроме того, он еще имеет смысл «обо всём». *Например:*

小王处处都很小心。

Сяо Вань везде очень осторожен.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

chuchu daochu
处处 到处



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词处处和到处。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются处处和到处.

1. 彼得堡到处都有名胜古迹。
2. 北京的夏天到处盛开着鲜花。
3. 孩子们到处玩。
4. 妈妈处处关心小黄。
5. 旅途中处处可以感受到大家的热情。
6. 节日期间到处洋溢着欢乐的气氛。



练习 3. 说明怎样使用同义词处处和到处。

Сформулируйте случаи употребления 处处和到处.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 动物园里()都有可爱的动物。
2. 他()买纪念品。
3. 老师()帮助学生。
4. 在涅瓦大街上()都可以看到美丽的建筑。
5. 在北京()都有名胜古迹。
6. ()的盛情感动着每一个运动员。
7. 奥运会上()体现出友爱的奥运精神。
8. 北京人()为奥运献爱心。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 7

几和多少

Оба синонима в переводе имеют значение «сколько».

几 употребляется в вопросительном предложении, когда число предметов меньше 10, или в повествовательном предложении, где он имеет значение «несколько». *Например:*

只有几个孩子在院子里玩。

Только несколько детей играют во дворе.

多少 употребляется в вопросительном предложении, когда число предметов больше 10, или в повествовательном предложении, где он имеет значение «много». *Например:*

多少年没回故乡了,然故乡还是像以往那样。

Много лет не возвращался на родину, а родина всё такая же, как прежде.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

ji duoshao

几 多 少



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词几和多少。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются几和多少.

1. 现在几点?
2. 你们班有多少学生?
3. 他家几口人?

4. 这本书多少钱?
5. 只有几个人来开会。
6. 彼得堡有多少美丽的地方啊!



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词几和多少。

Сформулируйте случаи употребления 几和多少.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 路车到大学?
2. 你有 () 块钱?
3. 你的电话号码是 () ?
4. 大学有 () 老师?
5. () 个小时可以完成这项工作。
6. 俄罗斯有 () 伟大的作家啊!
7. () 分钟后,他醒了过来。
8. 见到儿子,() 话涌上心头。
9. () 快乐一下浮在老人的眼里。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 8

每和各

每 используется в переводе со значением «каждый» и употребляется без счетного слова, когда сочетается со словами, обозначающими время. *Например:*

每年秋天燕子飞向南方。

Каждую осень ласточки улетают на юг.

各 данный синоним в переводе имеет значение «некоторые», употребляется без счетного слова, часто сочетается со словами, обозначающими место. *Например:*

各地有各地的特色。

У каждого места своя специфика.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

mei ge

每 各



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词每和各。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **每** и **各**.*

1. 每个学生都应该好好学习。
2. 每年夏天这里的风景都很美丽。
3. 各地的自然风光不同。
4. 各班考试的学生来得很早。
5. 每人都有自己的理想。
6. 各就各位。



练习 3. 说明怎样使用同义词每和各。

Сформулируйте случаи употребления 每和各.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 个人都有法律权力。
2. () 省市的生活必需品很丰富。
3. 我想到 () 地去旅游。
4. () 年他们都去休假。
5. () 年级在操场集合。
6. () 天妈妈带孩子到公园散步。
7. 请大家管好 () 自的东西。
8. () 家 () 户欢天喜地。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 9

很和太

Оба синонима в переводе имеют значение «очень».

很 выражает объективную оценку. Например:

北方的冬天非常寒冷。

На севере зима очень суровая.

太 выражает эмоционально-оценочное значение, часто употребляется вместе со словом 了. Например:

彼得堡太美丽了!

Петербург очень красивый!



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

hen tai
很 太



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词很和太。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **很** и **太**.

1. 这座山很高。
2. 中国人很勤劳。
3. 北京的秋天太迷人了。
4. 我太感谢您了。
5. 我们很高兴在这里见到你们。
6. 你们真是太客气了。
7. 很多人兴奋地观看了奥运会开幕式。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词很和太。

Сформулируйте случаи употребления 很和太.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 北京是一个()古老的城市。
2. 俄罗斯人()好客。
3. 这里的空气()新鲜了。
4. 生活()美好了。
5. 中国的经济发展得()快。
6. 这件事做得()让人高兴了。
7. ()好了! 我一定去参加晚会。
8. ()抱歉。学生们还没到。
9. ()好。就这样决定了。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 10

不大和不太

不大 в переводе имеет значение «недостаточно». Например:

今天洋洋的脸色不大好。

Цвет лица у Яньянь сегодня недостаточно хорош.

不太 используется в переводе со значением «не очень». Например:

他穿的西装不太合体。

Костюм ему не очень подходит.

不大 и不太 могут заменять друг друга.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

buda butai

不大 不太



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词不大和不太。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 不大和不太.

1. 这个学生不大聪明。
2. 这项工作不大理想。
3. 教室不太脏。
4. 这里的风景不太美。
5. 笑话别人不太道德。
6. 今年夏天这里的天气不大热。
7. 彼得堡的夏天不太热。



练习 3. 说明怎样使用同义词不大和不太。

Сформулируйте случаи употребления **不大**和**不太**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 这里不()安全。
2. 大街上不()景气。
3. 车里不()乱。
4. 她的衣服不()合适。
5. 这家饭店的价格()贵。
6. 房间很小,但是看上去()挤。
7. 这样做()好。
8. 他汉语说得()地道。
9. 最近小王的情绪()稳定。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 11

没和不

Оба синонима в переводе имеют значение «не», «нет».

没 отрицает действие или качество, которое не зависит от желания говорящего. *Например:*

演员还没准备好。

Артисты еще не готовы к выступлению.

不 отрицает факт или действие, зависимое от собственного желания, часто употребляется со словами **要, 想, 应该, 愿意**等. *Например:*

今天爸爸不想休息。

Сегодня папа не хочет отдыхать.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

mei bu

没 不



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词没和不。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 没和不.

1. 今天我不想去散步。
2. 今天我没去散步, 因为我不舒服。
3. 烤肉不香。
4. 烤肉还没好。
5. 不休息好就不能工作好。
6. 没有大家的努力, 就没有今天的成就。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词没和不。

Сформулируйте случаи употребления **没**和**不**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 昨天他()来,也许忘了。
2. 王老师()去开会。
3. 大厅里人很多,()有空位子。
4. 学生们()愿意参加这场比赛。
5. ()付出,就()所得。
6. ()有不散的筵席。
7. ()知道就()要乱说。
8. ()懂()要装懂。
9. 知之为知之,()知为()知。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 12

全部，全体和全

Все три синонима в переводе имеют значение «все», «всё». Они часто заменяют друг друга.

全部 употребляется с неодушевленными существительными. *Например:*

今年年底完成全部工作。

Все работы будут выполнены до конца года.

全体 употребляется с одушевленными существительными. *Например:*

全体教师竭尽全力地工作。

Все преподаватели усердно работают.

全 часто употребляется перед глаголом или наречием. *Например:*

一座席全吃光了。

Вся еда, поставленная на стол, съедена.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

quanbu quanti quan

全 部 全 体 全



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词全部,全体和全。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **全部**, **全体**和**全**.*

1. **全部**工作完成得很出色。
2. 星期天**全体**学生去郊游。
3. 米饭**全**吃光了。

4. 大家全都高高兴兴。
5. 全部计划的实施需要一年的时间。
6. 领导奖励了全体员工。
7. 天已经全黑了。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词全部, 全体和。

Сформулируйте случаи употребления全部, 全体和全.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 今天写完()新单词。
2. ()工作人员请注意!
3. 人()走了。
4. 在场的人()都很兴奋。
5. ()垃圾都清理光了。
6. 这个问题难住了()员工。
7. 这些资料()都登记过。
8. ()起立, 奏国歌。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

УРОК 13

立刻和马上

Эти синонимы взаимозаменяемые и в переводе имеют значение «немедленно», «сейчас».

В отличие от **立刻**, **马上** подчеркивает действие времени, которое не соответствует действительности, а выразит желание говорящего. *Например:*

这个消息马上吸引了老太婆。

Эта новость сразу заинтересовала старуху.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

Li ke mashang

立刻 马上



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词立刻和马上。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются立刻和马上.

1. 听到声音, 他就立刻跑了出去。
2. 下课后小王立刻回家。
3. 夏天马上来吧!
4. 雪化了, 树马上绿了。
5. 看见妈妈, 小孩立刻跑了过去。
6. 无论如何请你马上与我联系。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词立刻和马上。
Сформулируйте случаи употребления **立刻**和**马上**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 电话响了, 我()走过去。
2. 我希望()去休假。
3. 老师走进教室, 学生们()静下来。
4. 老刘()要出国了。
5. 接完电话, 妈妈()出门了。
6. 到了目的地, ()给我消息。
7. 天气()会冷起来。
8. 任务紧急, 我们应该()出发。
9. 下课后, 王老师()走到我面前。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 14

一时和一下子

一时 подчеркивает короткий промежуток времени действия со значением «недолго». Например:

不要为一时的分别而忧伤。
Не грустите во временные разлуки.

一下子 подчеркивает скорость действия со значением «сразу». Например:

阿辽莎走进屋，一下子抱住达尼亚。
Алеша вошел в комнату, сразу же обнял Таню.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

Yi shi yixiazi
一时 一下子



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词一时和一下子。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **一时** и **一下子**.

1. 一时很难平静下来, 过一会就好了。
2. 老师刚讲完, 他一下子全明白了。
3. 孩子高兴得一下子跳起来。
4. 大家一时解决不了这个问题。
5. 一下子想不起来在哪里见过你。
6. 孩子很难一时习惯新环境。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词一时和一下子。

Сформулируйте случаи употребления一时和一下子.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 这个孩子很聪明, () 就明白了老师的意思。
2. 别担心, 他() 想不通, 以后会理解的。
3. 这项任务() 不可能完成。
4. 他兴奋得() 抱住妈妈。
5. () 的喜悦让大家忘了一切。
6. 学习不是() 的事。
7. 对于复杂的事情不要() 做出决断。
8. 听到这个消息, 安娜() 晕了过去。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 15

一直和总

Оба синонима используются в переводе со значением «всегда», «всё время». В этом смысле они могут заменять друг друга.

一直 подчеркивает действие, происходящее без перерыва, употребляется с глаголами, выражающими эмоциональные оценки. *Например:*

姐妹俩很相爱，如果去哪里，一直手牵着手。

Обе сестры так любили друг друга, что если куда-нибудь шли,
то держались за руки.

总 подчеркивает повтор действия. *Например:*

他总是和狗一起散步。

Он всё время гуляет с собакой.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

Yi zhi zong

一直 总



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词一直和总。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **一直** и **总**.*

1. 他一直认为画画很有趣。
2. 今天他一直 在海边写作。
3. 夏天他总 在海边写作。
4. 我一直喜欢读小说。
5. 说到茶他总是没完没了。
6. 每次见面，我们总谈艺术。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词一直和总。

Сформулируйте случаи употребления **一直**和**总**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 晚上他()在家里。
2. 他们刚才()在咖啡店。
3. 爸爸()不喜欢出差。
4. 小王()是关心同学。
5. 同学们在一起()有说不完的话。
6. 今年夏天我们()在别墅休息。
7. 父母()是为孩子担心。
8. ()会有意想不到的事。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 16

本来和原来

Оба синонима не могут заменять друг друга.

本来 в переводе имеет значение «на самом деле», употребляется тогда, когда действие должно соответствовать факту. *Например:*

本来就没有这事。

На самом деле не было такого.

原来 в переводе имеет значение «оказалось», употребляется тогда, когда действие не планировалось (неожиданный результат). *Например:*

原来是他散布给大家的。

Оказалось, что он проболтался всем.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

Ben lai yuan lai

本 来 原 来



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词本来和原来。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются本来和原来.

1. 他本来是南方人。
2. 原来我并不了解这位朋友的情况。
3. 本来我们应该拿第一名。
4. 昨天街上很热闹, 原来下雪了。
5. 教育孩子本来就是家长的义务。
6. 原来大家委屈了他。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词本来和原来。
Сформулируйте случаи употребления **本来**和**原来**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 大自然的风景美丽无比。
2. () 这里的生活并不像人们说的那样。
3. 星期天我们()要去郊游, 可是没去成。
4. 小李没来上课, ()他生病了。
5. 大学生()就不应该抽烟。
6. 安娜感到不舒服, ()她发高烧。
7. ()就不应该欺负人。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 17

根本和始终

根本 употребляется только в отрицательной форме в значении «по сути дела».

Например:

他根本没明白我的意思。

По сути дела он не понял меня.

始终 в переводе имеет значение «с начала до конца». Например:

只有始终坚持不懈，才能取得好成绩。

Только если держаться с начала до конца, можно добиться успехов.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

Gen ben shi zhong

根 本 始 终



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词根本和始终。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **根本** и **始终**.*

1. 他们**根本**不认识我。
2. 昨天我等了她很久，但是她**始终**没来。
3. 大家**根本**就没有打算休息。
4. 我问了半天，**始终**也没问出结果。
5. 他**根本**就配不上你。
6. 我和妈妈**始终**感谢爸爸。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词根本和始终。
Сформулируйте случаи употребления **根本**和**始终**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 我()不了解他。
2. 老王找了很久, ()没找到要用的书。
3. 老师讲了两遍, 大家()没明白。
4. 大家()不知道发生的事。
5. 晚会()开得很成功。
6. 整个冬天拇指姑娘()住在老鼠洞里。
7. ()就没有人愿意过穷日子。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 18

比较和比

Оба синонима в переводе имеют значение «сравнительно».

比较 употребляется перед наречием, частицей и прилагательным. *Например:*

现在冬天比较暖和。

Теперь зима значительно теплее.

比 употребляется между именами существительными. *Например:*

北方的天气比南方冷。

На севере погода холоднее, чем на юге.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

Bi jiao bi
比较 比



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词比较和比。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 比较和比.

1. 小王比较努力。
2. 小王比小李稍微高一点。
3. 尼娜汉语说得比较好。
4. 一班的汉语比二班的汉语好一点。
5. 彼得堡的物价比较高。
6. 今年比去年的生活水平提高了。
7. 比较地看, 总的情况是好的。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词比较和比。

*Сформулируйте случаи употребления **比较**和**比**.*

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 王老师讲得()快。
2. 这个班()那个班差一点
3. 他()哥哥胖一点。
4. 他()好客。
5. 这件衣服()那件更合适。
6. 郊外()城里空气更新鲜。
7. ()地讲, 青岛的海边更迷人。
8. 今年, 小李的英语达到了()好的水平。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 19

一定和必须

Оба синонима в переводе имеют значение «обязательно», «непременно», часто заменяют друг друга.

一定 подчеркивает обязанность. Например:

他一定会关心孩子。

Он обязан заботиться о детях.

必须 подчеркивает необходимость. Например:

您必须休息。

Вам необходимо отдыхать.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

yiding bixu

一定 必须



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词一定和必须。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **一定** и **必须**.*

1. 我们必须完成任务。
2. 明天大家一定准时来。
3. 学习汉语必须有决心。
4. 他一定很担心。
5. 出国旅游,必须通过海关检查,边防检查。
6. 一定要注意身体!



练习 3. 说明怎样使用同义词一定和必须。

Сформулируйте случаи употребления **一定**和**必须**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他们()不会晚。
2. 我们()战胜困难。
3. 你()坚持到底。
4. 明天我等你, 你()来。
5. 想学就()能学好汉语。
6. 为了健康, ()注意饮食。
7. 参观博物馆, ()要遵守秩序。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 20

对于和对

Оба синонима в переводе имеют значение «по отношению к чему-то или кому-то».

对于 часто употребляется относительно обобщенной ситуации. *Например:*

对于这种解决办法大家都很满意。

Все довольны таким решением.

对 употребляется только по отношению к конкретному человеку или делу. *Например:*

这个任务对他来说很容易。

Эта задача легкая для него.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

duiyu dui

对于 对



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词对于和对。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 对于和对.

1. 对这件事? 他很关心。
2. 对孩子要有耐心。
3. 对于工作前景,大家都很高兴。
4. 老师对学生笑着说。
5. 对于个人爱好,我们应该尊重。
6. 对于处理水污染的问题,应该让专家参与解决。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词对于和对。

Сформулируйте случаи употребления для и против.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 事业他有自己的计划。
2. 他什么也没()我说。
3. () 老人应该尊重。
4. 医生()病人很好。
5. () 疾病, 应该采取预防为主方针。
6. () 各种新生事物, 不要采取敌对的态度。
7. () 公益事业, 每人都应尽心。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 21

从和自从

Оба синонима в переводе имеют значение «с тех пор», «начиная с чего-то».

从 данный синоним употребляется с обозначением времени, пространства, места и расстояния, часто употребляется со словами **起, 到**. *Например:*

从南方到北方大自然的风景在眼前不断变化。

С севера до юга природные пейзажи постоянно меняются.

自从 употребляется только со временем, подчеркивает, что действие продолжается в момент разговора. *Например:*

自从冬天来临后, 拇指姑娘经受了 很多不愉快的事。

С того момента, как наступила зима, Дюймовочка пережила много неприятностей.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

cong zicong

从 自从



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词从和自从。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 从和自从.

1. 从现在起我每天都讲汉语。
2. 自从上个星期他开始忙起来。
3. 他从桌上拿起书。
4. 从学生到老师都关心这件事。
5. 自从2005年起, 我们就没见过面。
6. 自从离家后, 她就和家人失去了联系。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词从和自从。

Сформулируйте случаи употребления от и с.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 明天起小李休假。
2. 书 () 书架上掉到地上。
3. () 去年起我们经常见面。
4. () 北京到上海有许多美丽的风景。
5. () 来到彼得堡, 她就喜欢上这座城市。
6. () 上次分手后, 谁都不知道安娜去哪儿了。
7. () 有了孩子, 妈妈就不工作了。
8. () 大学毕业后, 我们每年聚一次。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 22

把和被

Оба синонима употребляются в пассивном предложении.
把 переставляет дополнение перед глаголом. Например:

女人把种子栽到花盆里。

Женщина посадила зернышко в горшочек.

被 часто употребляется с нежелаемым или неприятным действием. Например:

杯子被打碎了。

Чашка разбилась.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

bei ba

被 把



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词被和把。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 被和把.

1. 请把书给我。
2. 书被孩子撕坏了。
3. 杯子被我打碎了。
4. 把房间收拾干净。
5. 请把书还给图书馆。
6. 妈妈被感动得流下了眼泪。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词被和把。

Сформулируйте случаи употребления **被** и **把**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 谁() 报纸拿走了?
2. 衣服() 雨浇湿了。
3. () 单词写两边。
4. 他() 狗咬了。
5. () 今天学过的课文翻译成汉语。
6. 不要() 困难看得太严重。
7. 爸爸终于() 妈妈说服了。
8. 昨天小王() 老师批评了一顿。
9. 他() 家庭看得很重。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 23

通过和经过

Оба синонима в переводе имеют значение «через что», «с помощью чего-то».
通过 подчеркивает средство, способы. *Например:*

通过获取知识我们开阔视野。

С помощью знаний мы расширяем кругозор.

经过 подчеркивает продолжительность времени. *Например:*

经过生活的磨练，他长大了。

Посредством жизненных испытаний он вырос.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

tongguo jingguo
通过 经过



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词通过和经过。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **通过** и **经过**.*

1. 通过读书他增加了知识。
2. 通过学习他有了进步。
3. 通过他我认识了小李。
4. 经过考虑，他下了决心。
5. 经过长时间的准备后，车队出发了。
6. 经过一年的工作，安娜熟悉了一切。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词通过和经过。
Сформулируйте случаи употребления **通过**和**经过**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 电视, 我们了解世界各地。
2. () 努力, 他汉语讲得很好。
3. 我() 妈妈知道了这得消息。
4. () 十年以后, 我们又见面了。
5. () 电脑, 人们之间的联系方便了。
6. () 转播, 全世界都看到了北京奥运会。
7. 人生总要() 许多风风雨雨。
8. 人类文明() 不断的变迁, 走到今天。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 24

按照和根据

Оба синонима используются в значении «на основании чего», «согласно чему».

按照 употребляется с установленным правилом, традицией, обычаем, подчеркивая официальность. *Например:*

按照当地的风俗，客人喝了第一杯茶。

По местному обычаю гости выпили первую чашку чая.

根据 употребляется со словами, обозначающими опыт, наблюдение или литературный материал. *Например:*

这部歌剧是根据民间童话改编的。

Эта опера поставлена по народной сказке.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

anzhao genju

按照 根据



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词按照和根据。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **按照** и **根据**.*

1. 按照法律规定不允许虐待孩子。
2. 根据我的经验，他不会做这样的事。
3. 这个电影是根据小说改编的。
4. 按照父母说的去做。
5. 根据科学家的考察，全球气候越变越暖。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词按照和根据。
Сформулируйте случаи употребления **按照**和**根据**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 童话编排了这个舞蹈。
2. () 我的习惯，晚饭后散步。
3. 学生们 () 规定在广场集会。
4. () 调查，人民的生活水平提高了。
5. () 什么，你这样认为？
6. () 中国人的传统，过新年吃饺子。
7. 路上的车辆 () 警察的指挥运行。
8. () 法律行事没错。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 25

和与而

Оба синонима в переводе имеют значение «и» или «а».

和 соединяет местоимения или имена существительные, которые являются подлежащими или дополнениями. *Например:*

爸爸, 妈妈和我都去海边休假。

Папа, мама и я поедем отдохнуть на море.

而 соединяет прилагательные, которые являются определениями или сказуемыми. *Например:*

北京建起了许多高而大的楼房。

В Пекине построено много больших и высоких домов.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

he er

和 而



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词和与而。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 和与而.

1. 校长和老师都出席了开学典礼。
2. 美丽而悠长的长江有6300多公里。
3. 妈妈买了衣服和食品。
4. 我喜欢干净和整齐。
5. 中国辽阔而富饶。
6. 黄山美丽而雄伟。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词和与而。

Сформулируйте случаи употребления **和**与**而**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 聪明 () 勤劳是他的优点。
2. 聪明 () 勤劳的中国人居住在亚洲的东部。
3. 安娜美丽 () 聪明。
4. 我 () 姐姐都喜欢旅游。
5. 中国 () 俄罗斯是友好邻邦。
6. 灰姑娘 () 王子结婚了。
7. 现在, 中国人过着幸福 () 富裕的生活。
8. 谦虚 () 勤劳增添了姑娘的美丽。
9. 黄河从东向西, 悠长 () 豪放。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 26

喜欢和爱好

Оба синонима используются в переводе со значением «любить», «нравиться».

喜欢 употребляется только в качестве глагола, является сказуемым в предложении. Например:

灰姑娘喜欢她每天做的一切。

Золушка любит то, что она делает каждый день.

爱好 часто употребляется в качестве имени существительного, является подлежащим или дополнением, больше подчеркивает хобби. Например:

读书是好爱好。

Чтение – это хорошее хобби.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

xihuan aihao

喜欢 爱好



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词喜欢和爱好。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **喜欢** и **爱好**.*

1. 王立喜欢游泳。
2. 我喜欢小说《红楼梦》。
3. 游泳是爸爸的爱好。
4. 游泳的爱好保证了她的健康。
5. 每个人都有自己的爱好。
6. 读书的时候, 我喜欢安静。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词喜欢和爱好。

Сформулируйте случаи употребления **喜欢**和**爱好**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他()在公园里散步。
2. 他的()是跳舞。
3. 安娜()写汉字。
4. 早起的(), 是他多年养成的习惯。
5. 饲养动物是他的()。
6. ()有各种各样。
7. 不()劳动的人, 就不知道劳动的快乐。
8. 这个孩子有唱歌的()。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 27

答应和同意

Оба синонима используются в переводе со значением: «соглашаться с кем/чем».

答应 употребляется в контексте обещания. Например:

我答应妈妈早点儿回家。

Я обещал маме пораньше вернуться домой.

同意 употребляется в контексте согласия. Например:

拇指姑娘同意跟燕子去南方。

Дюймовочка согласна улететь на юг с ласточкой.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

daying tongyi

答应 同意



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词答应和同意。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **答应** и **同意**.*

1. 爸爸**答应**了我的请求。
2. 我**答应**你。
3. 我**同意**你的意见。
4. 大家**同意**了这个建议。
5. **答应**的事情一定要做。
6. **同意**不同意你自己作主。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词答应和同意。

Сформулируйте случаи употребления **答应**和**同意**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 请你()我。
2. 请你()我的想法。
3. 我()跟他一起去看电影。
4. 大家都()这个方案。
5. ()孩子的事一定要兑现。
6. 不要随便()孩子。
7. 我们全家都()妈妈的建议。
8. ()的人请举手。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 28

帮助和帮忙

Оба синонима используются в переводе со значением «помощь».

帮助 употребляется в качестве глагола, который имеет дополнение в виде имени существительного. *Например:*

在这件事上我能帮助你 - 汉斯说。

Я могу в этом деле тебе помочь - сказал Ханс.

帮忙 употребляется в качестве глагола без дополнения. Возможна также следующая конструкция: первый иероглиф синонима употребляется в качестве сказуемого, второй - в качестве дополнения, а между ними находится определение. *Например:*

这次他帮了很大的忙。

На этот раз он оказал большую помощь.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

bangzhu bangmang
帮 助 帮 忙



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词帮助和帮忙。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 帮助和帮忙.

1. 大家都帮助新同学。
2. 大家都来帮忙。
3. 老师给我很大的帮助。
4. 他帮我很大的忙。
5. 多亏大家的帮助,我才完成了任务。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词帮助和帮忙。
Сформулируйте случаи употребления **帮助**和**帮忙**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他喜欢()人。
2. 谢谢你的()。
3. 谢谢今天来()的人。
4. 请你()。
5. ()别人也是()自己。
6. 旅途中同学们互相()。
7. ()总比拆台好。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 29

前进和进步

Оба синонима могут употребляться и как глагол, и как имя существительное.

前进 означает конкретное действие «шагать вперёд». *Например:*

中国前进的步伐很快。
Китай быстро шагает вперёд.

进步 означает «достичь прогресса». *Например:*

人类文明不断进步。
Человеческая цивилизация непрерывно прогрессирует.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

qianjin jinbu
前 进 进 步



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词前进和进步。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **前进** и **进步**.*

1. 谦虚使人**进步**, 骄傲使人落后。
2. 敌人**前进**, 我们就后退。
3. **前进**是正确的选择。
4. 今年小张**进步**了。
5. 争取**进步**需要长时间的努力。
6. 赛车飞快地**前进**在沙漠里。
7. **进步**不是一两天的事。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词前进和进步。

Сформулируйте случаи употребления **前进**和**进步**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 天黑了, 很难()。
2. 每个人都希望()。
3. 战士休息, 今晚不()了。
4. 小孩一天比一天()。
5. 大家准备好后, 我们马上就()。
6. 在老师的帮助下, 同学们()很快。
7. 现在, 社会比以前()多了。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 30

懂和明白

Оба синонима являются взаимозаменяемыми и в переводе означают «понимать», «понять что».

懂 данный синоним еще означает «отлично разбираться в чем-либо». *Например:*

这位师傅在汽车设备方面很懂行。

Мастер хорошо разбирается в механике машины.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

dong mingbai

懂 明 白



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词懂和明白。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 懂和明白.

1. 大家都明白了。
2. 他什么也不懂。
3. 安娜懂音乐。
4. 我明白了一点, 但是还没弄懂。
5. 妈妈总能明白我的意思。
6. 家长应该明白孩子, 理解孩子。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词懂和明白。
Сформулируйте случаи употребления **懂**和**明白**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 谁()我的意思?
2. 他很聪明, 马上就()了。
3. 这里有人()电脑吗?
4. 这种事她()行。
5. 女儿更()妈妈的心。
6. 大家都愿意与()道理的人来往
7. 学生们终于()了老师的意思。
8. 爸爸的话让他()了许多道理。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 31

看见和见面

看见 используется со значением «видеть кого-либо/что-либо», употребляется с дополнением. *Например:*

昨天我在街上看见了老朋友。

Вчера на улице я видел старого друга.

见面 имеет значение «встречаться», употребляется без дополнения. Кроме того, может употребляться в качестве имени существительного. *Например:*

昨天我和朋友在街上见面了。

Вчера мы с другом виделись на улице.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

kanjian jianmian

看见 见面



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词看见和见面。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются看见和见面.

1. 昨天我看见了王立。
2. 昨天我和王立见面了。
3. 他们的见面推迟了。
4. 我们见面再聊。
5. 好久没看见你, 忙什么呢?
6. 看见安娜, 问她好。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词看见和见面。

Сформулируйте случаи употребления **看见**和**见面**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 好久没()你了。
2. 大家好久没()了。
3. ()的机会不多了。
4. 学生们急切地等待着()。
5. 谁()我的手机了?
6. 听见不如()。
7. 每次()他都来得很早。
8. 我很高兴()妈妈幸福的样子。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 32

讲和说

Оба синонима имеют значение «говорить», «рассказывать», часто употребляются в сочетаниях со словами: **说话** – разговаривать; **讲话** – выступить с речью; **讲课** – читать лекции; **说相声** – читать юмористический диалог. *Например:*

他说话很快。

Он быстро разговаривает.

讲 носит более официальный характер. *Например:*

校长讲得充满激情。

Ректор оживленно выступает.

说 имеет еще такое значение, как «делать замечание». *Например:*

总说孩子不好。

Не хорошо, когда ребёнку всё время делают замечания.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

jiang shuo

讲 说



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词讲和说。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **讲** и **说**.*

1. 他说汉语很流利。
2. 他们正在说话。
3. 校长在大会上讲话。

4. 妈妈说了她。
5. 王老师给我讲课。
6. 说一说你最近的情况。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词讲和说。

Сформулируйте случаи употребления 讲和说.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 我来得时候, 他们在()。
2. 今天每个人都要()。
3. 不要()他。
4. 王老师的课()得好。
5. ()也需要表演能力。
6. ()得好不如做得好。
7. 今天在大会上有许多人()。
8. 课堂上不许()。
9. 侯宝林的相声()得好。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 33

知道和了解

Оба синонима переводятся как «знать».

知道 подчеркивает значение «быть в курсе чего-нибудь» или «быть знакомым с чем-нибудь». *Например:*

大家都知道发生了什么事。

Все знают, что произошло.

了解 подчеркивает значение «хорошо разбираться в чём-то». *Например:*

谁都不了解事情的真相。

Никто не знает в чём дело.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

zhidao liaojie

知道 了解



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词知道和了解。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **知道** и **了解**.*

1. 我知道他, 但不了解他。
2. 大家都知道这件事, 但是谁也不了解内幕。
3. 经过了解, 我们才知道事情的真相。
4. 我不知道这件事。
5. 谁知道明天的计划?



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词以前和从前。

Сформулируйте случаи употребления **以前**和**从前**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 这件事大家都()。
2. 他刚来, 大家都不()他。
3. 你()我的电话号码吗?
4. 我们是好朋友, 我太()他了。
5. ()一个人需要时间。
6. 很多家长不()自己的孩子。
7. 不()就不要乱说。
8. 在这里()他的人很多。
9. ()情况以后再说。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 34

作和做

Значение обоих синонимов «делать что-то».

作 данный синоним употребляется как «работать», «работа» или «в качестве кого-то». Например:

作为翻译他工作了3年。

В качестве переводчика он проработал 3 года.

做 употребляется в ситуации конкретного дела. Например:

他做家庭作业。

Он делает домашние задания.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

zuo zuo

作 做



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词作和做。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 作和做.

1. 你做什么?
2. 今天我工作。
3. 丽娜做家务。
4. 星期天我们去作客。
5. 首先应该做好自己的事。
6. 作为学生就应该好好学习。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词作和做。

Сформулируйте случаи употребления 作和做.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 今天你()什么?
2. 我在大学工()。
3. 谁()家务?
4. 你几点去()客?
5. ()为老师他总是兢兢业业。
6. 今天有什么()业?
7. ()事应该诚实。
8. 妈妈()的饭很香。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 35

认识 and 介绍

Значением **认识** является «быть знакомым с кем-то». *Например:*

他们很久就认识。

Они давно знакомы.

介绍 может употребляться в качестве имени существительного и в переводе имеет значение «знакомить кого-то с кем-то» или «сам представляется». *Например:*

把你介绍给我的父母。

Познакомлю тебя с моими родителями.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

renshi jieshao

认识 介绍



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词认识和介绍。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **认识** и **介绍**.*

1. 我认识小王。
2. 请允许我向你们介绍小王。
3. 我来介绍一下自己。
4. 感谢你的介绍。
5. 认识你我很荣幸。
6. 有不认识的字吗?



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词认识和介绍。
Сформулируйте случаи употребления **认识**和**介绍**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 请让我()一下安娜。
2. 你们()吗?
3. 他给大家()了中国的情况。
4. 很高兴()你。
5. 你想()安娜吗?
6. 今天大家()的情况都很详细。
7. ()汉字并不难。
8. 王老师要()参观博物馆的情况。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 36

成绩和成就

Оба синонима переводятся как «успехи».

成绩 подчеркивает оценки, полученные на экзамене, соревновании или конкурсе. Например:

这学期她取得了好成绩。

В этом семестре она получила хорошие оценки.

成就 подчеркивает «важные достижения» в разных областях. Например:

中国经济取得了巨大成就。

Китайская экономика имеет большие достижения.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

chengji chengjiu
成 绩 成 就



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词成绩和成就。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 成绩和成就.

1. 这次考试她取得了好成绩。
2. 比赛中王立跑出了好成绩。
3. 近年来中国在世界经济中取得了巨大的成就。
4. 科学成就促进了经济的发展。
5. 在成绩面前不要骄傲。
6. 科学家的发明为人类的发展带来了光辉的成就。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词以前和从前。

Сформулируйте случаи употребления以前和从前.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 这次考试他取得了好()。
2. 这位科学家得到了发明()奖。
3. 努力学习才能拿好()。
4. 他在科研中取得了优异()。
5. 每个学生都希望拿好()。
6. 国家的()鼓舞着人民。
7. 他为事业上的()付出了许多心血。
8. 奥运会上中国运动员取得了好()。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 37

最后和终于

最后 подчеркивает последовательное действие со значением «наконец» или «последний». Например:

最后幸福向老人露出了微笑。

Наконец счастье улыбнулось старику.

终于 подчеркивает желаемый результат после длительного процесса действия со значением: «в конце концов». Например:

老太婆终于达到了目的。

В конце концов старуха добилась своего.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

zuihou zhongyu

最后 终 于



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词最后和终于。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **最后** и **终于**.*

1. 今天他**最后**来的。
2. 代表团先参观了学校, 会见了师生, **最后**观看了表演。
3. 经过长期努力, 我们**终于**达到了目的。
4. 在朋友们的帮助下, 他的理想**终于**实现了。
5. **最后**演员走上了舞台。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词最后和终于。

Сформулируйте случаи употребления **最后**和**终于**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. ()吃晚饭的人洗碗。
2. 他()成为一位画家。
3. 大家()登上了长城。
4. 今天小王()离开教室。
5. ()我祝愿大家身体健康。
6. 我们的节目放在()。
7. 童年的理想()实现了。
8. 队员们经过10年的努力, ()迎来了胜利。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 38

高高兴兴和高兴高兴

Оба синонима используются со значением «радостно».

高高兴兴 является прилагательным, в предложении употребляется в качестве обстоятельства или сказуемого. *Например:*

小狗高高兴兴地跑向主人。

Щенок радостно бежит к хозяйшке.

高兴高兴 является глаголом, в предложении употребляется только в качестве сказуемого. *Например:*

孩子让妈妈高兴高兴。

Ребёнок радует маму.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

gaogaoxingxing gaoxinggaoxing

高 高 兴 兴 高 兴 高 兴



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词高高兴兴和高兴高兴。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 高高兴兴和高兴高兴.

1. 晚会上大家高高兴兴地唱歌,跳舞。
2. 今天开晚会,让大家高兴高兴。
3. 他每天都高高兴兴。
4. 他开玩笑让父母高兴高兴。
5. 高高兴兴就会身体健康。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词高高兴兴和高兴高兴。

Сформулируйте случаи употребления **高高兴兴**和**高兴高兴**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他()度过了新年。
2. 唱支歌, 让我们()。
3. 小王总是()。
4. 告诉她这个消息, 让她()。
5. 孩子们()地在院子里玩。
6. 各家各户()欢度新年。
7. 出去走走()。
8. 这个消息会让他()。
9. 吃完饭, 一群人()地散步去了。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 39

咱们和我们

Оба синонима используются в значении «мы».

咱们 обозначает и собеседника, и говорящего. *Например:*

咱们去散散步吧!

Пойдем гулять!

我们 имеет в виду говорящего и ещё кого-то, но без собеседника. *Например:*

昨天我和朋友去公园散步了。

Вчера мы с другом гуляли в парке.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

zanmen women

咱们 我们



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词咱们和我们。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 咱们和我们.

1. 明天咱们一起去散步好吗?
2. 我们比你们走得快。
3. 昨天我和妈妈去博物馆, 我们都很开心。
4. 我来帮你, 咱们一起干。
5. 这些书是咱们的, 不是他们的。
6. 咱们工人有力量。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词咱们和我们。

Сформулируйте случаи употребления咱们和我们.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 可以走吗?
2. () 很忙, 你们怎么样?
3. () 没有时间等他。
4. 你在家, () 去散步。
5. () 村里的变化可大啦!
6. 请() 俩去参加会议。
7. 你先走, () 随后赶上。
8. 你不去的话, () 也不去。
9. 今天() 休息, 你们呢?



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 40

多和许多

Оба синонима в переводе имеют значение «много».

多 является наречием, употребляется в качестве обстоятельства. *Например:*

学习外语需要多实践。

Изучая иностранный язык нужно много тренироваться.

许多 является прилагательным, употребляется в качестве определения. *Например:*

爸爸的办公室里有许多书。

У папы в кабинете много книг.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

duo xuduo
多 许多



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词多和许多。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 多和许多.

1. 书架上放着许多书。
2. 大街上许多人散步。
3. 学习汉语要多说, 多写, 多练习。
4. 他不仅说得多, 而且做得好。
5. 彼得堡的风景多美啊!
6. 许多往事不断浮现在眼前。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词多和许多。

Сформулируйте случаи употребления **多**和**许多**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他买了()水果。
2. 旅游帮助我们看得(), 知道得()。
3. 他给我()好的建议。
4. ()吃一点。
5. 他会唱()民歌。
6. 知识越()越好。
7. 广场上聚集了()人。
8. ()呼吸新鲜空气对身体有益。
9. 时间会让我们积累()经验。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 41

起来和下来

Оба синонима употребляются после прилагательного или глагола.

起来 подчеркивает начало действия или переход спокойного состояния в динамичное развитие. *Например:*

大厅突然闹起来。
Зал вдруг зашумел.

下来 подчеркивает переход динамичного действия в спокойное состояние. *Например:*

大海静下来了。
Море успокоилось.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

qilai xialai
起来 下来



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词起来和下来。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **起来** и **下来**.

1. 他刚开始讲话, 教室里就热闹**起来**。
2. 天热**起来**了。人们忙着买夏装。
3. 老师走进教室, 学生们马上安静**下来**。
4. 他平静**下来**后, 我们就放心了。
5. 小俐跳**起来**, 向门外跑去。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词起来和下来。

Сформулируйте случаи употребления 起来和下来.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 这几天东西贵()。
2. 晚间城市安静()。
3. 看见他, 孩子们高兴()。
4. 请大家静()。
5. 从地上站(), 他什么也没说就走了。
6. 小鸟从树上飞(), 落到房檐上。
7. 马停(), 看着车夫。
8. 听到音乐, 人们高兴地跳了()。
9. 过了一会, 他的心安定()。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 42

的, 地和得

Все три синонима имеют одинаковое произношение, но разное грамматическое значение.

的 употребляется перед существительным в качестве знака определения. *Например:*

我喜欢有趣的书。
Мне нравится интересная книга.

地 стоит перед глаголом в качестве знака обстоятельства. *Например:*

他竭尽全力地学习。
Он усердно учится.

得 ставится после глагола в качестве знака обстоятельства, подчеркивающего степень или скорость действия. *Например:*

他跑得比较快。
Он бежит довольно быстро.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

de de de
的 地 得



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词的, 地和得。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 的, 地和得.

1. 我的书放在桌子上, 姐姐的书放在书架上。
2. 学生们努力地学习汉语。
3. 他汉语说得很好。

4. 老王走得很慢，我们等等他。
5. 这个农民美美地吃了一顿。
6. 经济的发展改善了人民的生活水平。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词的，地和得。

Сформулируйте случаи употребления *地的* 和 *得的*.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 我读完了你()文章。
2. 小孩高兴()跑到妈妈身边。
3. 他总是勤奋()工作。
4. 安娜唱()很动人。
5. 老人感动()流下了热泪。
6. 灰姑娘悲伤()哭了。
7. 小燕子欢快()飞走了。
8. 我()课讲完了。
9. 秋天北京()风景美丽极了。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 43

了, 过和完了

Данные синонимы употребляются после глагола в качестве знака прошедшего времени.

了 подчеркивает прошедшее действие, влияющее на настоящее. *Например:*

我读了普希金的童话。

Я читал сказки Пушкина.

过 подчеркивает факт действия, действие, которое произошло. *Например:*

爸爸去过巴黎。

Папа был в Париже.

完了 подчеркивает результат действия. *Например:*

我读完了普希金的童话。

Я прочла сказки Пушкина.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

le guo wanle

了 过 完了



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词了, 过和完了。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются了, 过和完了.

1. 他去过中国。
2. 我读过这本小说。
3. 我读了这本小说, 还想再读一次。

4. 我读完了这本小说。
5. 做完了功课，丽娜带狗散步。
6. 他说了，可是我没听清。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词了，过和完了。

Сформулируйте случаи употребления 了, 过和完了.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他昨天读()这本书。
2. 你读()这本书吗?
3. 我读()两遍，现在还在读。
4. 读()小说，我去商店。
5. 休息()，我们又开始前进。
6. 王老师病了，同学们都去看()他。
7. 安娜去()两次中国。
8. 这部影片让人看()放不下。
9. 写()报告，拿来打印。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 44

不回国和不回国了

Оба синонима используются в значении «не возвращаться на родину».

不回国 отрицает сам факт действия. *Например:*

夏天李同学不回国。

Летом студент Ли не возвращался на родину.

不回国了 отрицает результат действия по какой-то причине. *Например:*

夏天李同学不回国了，因为他没有时间。

*Летом студент Ли не возвращался на родину,
потому что у него не было времени.*



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

buhuiguo buhuiguole

不回国 不回国了



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词不回国和不回国了。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда
используются 不回国和不回国了.*

1. 今年我们不回国。
2. 今年我们不回国了，我父母要来。
3. 暑假小王计划不回国，到欧洲旅行。
4. 暑假小王有许多事情，他不回国了。
5. 很多年他不回国，拼命挣钱。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词不回国和不回国了。
Сформулируйте случаи употребления не回国和不回国了.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 春节小王(), 因为他妈妈来了。
2. 春节小王()。
3. 夏天很忙, 我()。
4. 今年夏天他()。
5. 很多中国学生假期()。
6. 小李过年(), 他要写论文。
7. 这是他生平第一次()。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 45

不吃了和吃不了

Оба синонима используются в переводе со значением «не кушать».

不吃了 отрицает сам факт действия. *Например:*

我有事，不吃了。

У меня дела, я не буду кушать.

吃不了 отрицает возможность действия в смысле «не возможно кушать» по какой-то причине. *Например:*

我吃不了，太辣了。

Я не могу кушать, потому что еда острая



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

buchile chibuliao

不吃了 吃不了



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词不吃了和吃不了。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются не吃了和吃不了.

1. 该走了，我不吃了。
2. 我饱了，吃不了这道菜。
3. 今天晚饭我不吃了。
4. 这道菜很辣，我吃不了。
5. 菜太烫了，我吃不了。
6. 到点了，我不吃了。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词不吃了和吃不了。
Сформулируйте случаи употребления не吃了和吃不了.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 我(), 因为我不饿。
2. 太多了! 我()。
3. 想吃, 但是()。
4. (), 该走了。
5. 大家都(), 太饱了。
6. (), 喝茶吧。
7. ()就别吃了。
8. 孩子贪玩, ()。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 46

吗，吧和啊

Три синонима употребляются в конце предложения в качестве экспрессивных частиц.

吗 образует вопросительное предложение, на которое требуется ответ. *Например:*

您忙吗?

Вы заняты?

吧 выражает утверждение. *Например:*

这是我的书吧。

Это моя книга.

啊 выражает удивление или восхищение. *Например:*

多美啊!

Какая красота!



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

ma ba a

吗 吧 啊



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词吗, 吧和啊。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 吗, 吧和啊.

1. 你认识他吗?
2. 你认识他吧!

3. 你认识他啊!
4. 你懂汉语吗?
5. 啊! 我多么想去太空呀!



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词吗, 吧和啊。

Сформулируйте случаи употребления 吗, 吧和啊.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 你去()?
2. 你们知道他()!
3. 你问我()?
4. 电影多好看()!
5. 真让人高兴()!
6. 你妈妈是医生()?
7. 你记得我()!
8. 最近你家里好()?



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 47

来客人了和客人来了

Оба синонима используются со значением «пришёл гость».

来客人了 подчеркивает неожиданный приход гостя. Например:

没想到，来客人了。

Неожидано пришёл гость.

客人来了 показывает приход приглашенного гостя. Например:

终于，客人来了。

Наконец гости пришли.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

laikerenle kerenlaile

来客人了 客人来了



练习 2. 读句子,辨别在什么情况下使用同义词来客人了和客人来了。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 来客人了和客人来了.

1. 我刚要走，来客人了。
2. 客人来了，晚会准时开始了。
3. 星期天来客人了，我的计划也变了。
4. 客人来了，大家都祝贺他生日快乐。
5. 来客人了，结果我俩也没谈成。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词来客人了和客人来了。

Сформулируйте случаи употребления 来客人了和客人来了.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. (), 我们去迎接。
2. 小王, ()。
3. (), 屋子里热闹起来。
4. (), 你不能走。
5. 我们请的()。
6. 昨天没给你打电话, 家里()。
7. 晚会上(), 还带来了乐队。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 48

都明天和明天都

Оба синонима используются в переводе со значением «все поедут завтра».

都明天 подчеркивает время действия, которое произойдет только завтра. *Например:*

大家都明天去莫斯科。
В Москву поедут только завтра.

明天都 подчеркивает количество тех, кто поедет завтра. *Например:*

明天大家都去莫斯科。
Завтра в Москву поедут все.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

doumingtian mingtiandou
都 明 天 明 天 都



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词都明天和明天都。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **都明天** и **明天都**.

1. 学生们**明天都**去参观。
2. 我们**都明天**去天坛。
3. 你们**明天都**去吗?
4. 我们**都明天**去郊外。
5. 大学**都明天**开会。
6. 教师**明天都**去旅游。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词都明天和明天都。
Сформулируйте случаи употребления 都明天和明天都.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 明天开会，希望大家()来。
2. 最好()休息，今天把事情做完。
3. ()走，还是都后天走？
4. ()去，还是我留下？
5. 今天别说了。()告诉大家这个消息。
6. 每个人()发表自己的意见。
7. ()去了，只剩下我一人。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 49

可以不和不可以

可以不 в переводе означает «разрешать не делать что-то». Например:

明天你可以不来。

Ты можешь не приходиться завтра.

不可以 имеет значение «не разрешать делать что-то». Например:

不能在走廊吸烟!

Нельзя курить в коридоре.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

keyibu bukeyi

可以不 不可以



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词可以不和不可以。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 可以不和不可以.

1. 你可以不说汉语。
2. 课堂上不可以随便说话。
3. 下雨了,可以不去散步。
4. 不可以打孩子。
5. 不可以随地吐痰。
6. 可以不写这些单词。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词可以和不和不可以。
Сформулируйте случаи употребления *可以* 和不和不可以。

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 我()来吗?
2. (), 我们需要你。
3. 学校里()大声喧哗。
4. 你()参加比赛。
5. ()无缘无故旷课。
6. 星期天()做功课。
7. 明天你()不早起。
8. 大人()体罚孩子。
9. 老师()怠慢学生。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 50

在墙上挂和挂在墙上

Оба синонима используются со значением «вешать», «весит».

在墙上挂 подчеркивает факт действия и употребляется в смысле «весит на стене». *Например:*

爸爸的画在墙上挂着。
Картина папы весит на стене.

挂在墙上 подчеркивает факт действия и употребляется в смысле «повесить на стену что-то». *Например:*

请把这张地图挂在墙上。
Повесьте на стену эту карту.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

zaiqiangshanggua
在墙上挂

guazaiqiangshang
挂在墙上



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词在墙上挂和挂在墙上。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 在墙上挂和挂在墙上.

1. 在墙上挂着一张世界地图。
2. 安娜把地图挂在墙上。
3. 在墙上挂着一把剑。
4. 请把风景画挂在墙上。
5. 他喜欢把玩具挂在墙上。
6. 在墙上挂着一张虎皮。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词在墙上挂和挂在墙上。

Сформулируйте случаи употребления в墙上挂和挂在墙上.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他们把结婚照片 ()。
2. 妈妈把表 ()。
3. () 着一本新挂历。
4. 他把书包 ()。
5. 安娜喜欢把汉字 ()。
6. 新年前, 人们把对联 ()。
7. 走进大厅, () 的一幅画映入眼帘。
8. () 上了一块大镜子。
9. 卧室里 () 着主人的画像。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 51

明白和弄清楚

Оба синонима имеют значение «понять».

明白 обозначает «конкретно понять что-то». Например:

我明白了这个词的意思。

Я понял смысл этого слова.

弄清楚 подчеркивает значение «досконально выяснить что-то». Например:

老师弄清楚了所发生的事。

Учитель выяснил, что произошло.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

mingbai nongqingchu

明 白 弄 清 楚



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用同义词明白和弄清楚。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **明白** и **弄清楚**.

1. 我明白了这件事。
2. 请把这个问题弄清楚。
3. 大家都没弄清楚发生了什么事。
4. 学生们明白了我的意思。
5. 好像明白了? 可是还是没弄清楚



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词明白和弄清楚。

Сформулируйте случаи употребления **明白**和**弄清楚**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 他()这幅画。
2. 很难()这个问题。
3. 学生们不()今天老师讲的课。
4. ()事实, 需要很长时间。
5. 你()我吗?
6. 每位母亲都希望()自己的孩子。
7. 出了问题, 一定要()原因。
8. 法庭上也没()谁是罪犯。
9. 这件事难倒了大家, 谁也没()事情的真相。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 52

因为...所以和之所以...是因为

Оба синонима используются со значением «потому, что» с помощью парных союзов.

因为...所以 объясняет причину и следующее за ней следствие. *Например:*

因为来晚了，所以他没看见叔叔。

Он опоздал, и поэтому не видел дядю.

之所以...是因为 объясняет причину, которая стоит после следствия. *Например:*

他没看见叔叔，是因为他来晚了。

Он не видел дядю, потому что опоздал.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

Yinwei...suoyi...

因为...所以

zhisuoyi...shiyinwei...

之所以...是因为



练习 2. 读句子, 辨别怎样使用因为...所以和之所以...是因为。

*Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются **因为...所以** и **之所以...是因为**.*

1. 因为堵车，所以他晚了。
2. 之所以他晚了，是因为堵车。
3. 之所以小王取得好成绩，是因为他不断地努力。
4. 因为下雨，所以孩子们在室内玩。
5. 因为时间紧张，所以我没去剧院。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词因为...所以和之所以...是因为。
Сформулируйте случаи употребления **因为...所以和之所以...是因为**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 很忙, () 他没去旅游。
2. 他 () 没去旅游, () 很忙。
3. () 没来上课, () 他病了。
4. () 不舒服, () 今天他没来。
5. () 我没认出他, () 天太黑了。
6. () 没有车, () 我们步行去。
7. () 违章, () 他挨了罚。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 53

不是...就是和或者...或者

Оба синонима используются со значением «или...или»

不是...就是 предлагает только один из двух вариантов, третьего варианта нет.

Например:

不是第一组就是第二组拿奖牌。

Медаль получит если не первая группа, то вторая.

或者...或者 предлагает выбор из нескольких вариантов. *Например:*

拿奖牌的或者是第一组，或者是第二组，或者是第三组。

Медаль получит или первая группа, или вторая, или третья.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

bushi...jiushi

不是...就是

huozhe...huozhe

或者...或者



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词不是...就是和或者...或者。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются не...就是和或者...或者.

1. 不是你去，就是我去。
2. 或者小王，或者小李去北京开会。
3. 每天或者妈妈，或者爸爸，或者我喂狗。
4. 不是妈妈，就是爸爸买的礼物。
5. 不是今天，就是明天，我的朋友要来做客。
6. 或者今天，或者哪一天你来都行。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词不是...就是和或者...或者。
Сформулируйте случаи употребления не...就是和或者...或者.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。
Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 我拿第一名, () 他拿。
2. () 去法国旅游, () 去英国。
3. () 我打电话, () 他打。
4. () 不舒服, () 有事, 所以他没来。
5. 这几天 () 阴天, () 下雨。
6. 随你。 () 在家, () 出去。
7. () 你忙, () 我忙, 好久没见面了。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。
Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 54

既然...就和即使...也

Оба синонима употребляются в условном сложном предложении.

既然...就 подчеркивает условия, соответствующие фактам, со значением «раз...то...». *Например:*

既然你同意，我们明天就去。

Раз ты согласен, то мы поедем завтра же.

即使...也 указывает на то, что действие главного предложения произойдет независимо от условий придаточного предложения. Употребляется со значением «не смотря на то, что... всё-таки». *Например:*

即使你不同意，我也要去。

Несмотря на то, что ты не согласен, всё-таки я поеду.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

jiran...jiu jishi...ye
既然...就 即使...也



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词既然...就和即使...也。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 既然...就和即使...也.

1. 既然下雨，我就不去了。
2. 即使雨再大，我也要去。
3. 即使大家都反对，他也坚持自己的观点。
4. 既然你知道，我就不说了。

5. 既然全体通过，就这么决定了。
6. 即使困难再大，我们也不怕。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词既然...就和即使...也。

Сформулируйте случаи употребления 既然...就和即使...也.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 困难再大, 我们 () 能完成任务。
2. () 你病了, () 不要出门。
3. () 他不说话, 我 () 会知道。
4. () 来了, () 住几天。
5. () 利益再大, () 不能丢掉人格。
6. () 大家都知道了, () 说了吧。
7. () 我不愿意, () 没有别的办法。
8. () 这样, () 就算了吧。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 55

虽然...但是和如果...就

Оба синонима употребляются в условном сложном предложении.

虽然...但是 используется в значении «хотя... но...» и подчеркивает действие главного предложения, которое противоречит условиям придаточного предложения. *Например:*

虽然大家都反对，但是他还是坚持己见。

Хотя все против, но он всё-таки настаивает на своем.

如果...就 переводится как «если... то...» и подчеркивает, что действие главного предложения зависит от условий придаточного предложения. *Например:*

如果大家都反对，我也反对。

Если все против, то я тоже против.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

suiran...danshi ruguo...jiu

虽然...但是 如果...就



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词虽然...但是和如果...就。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 虽然...但是和如果...就.

1. 虽然他很累，但是还坚持工作。
2. 如果努力学习，就能取得好成绩。
3. 虽然孩子小，但是很懂事。
4. 如果天气好，我们就去郊游。
5. 虽然你说得对，但是也要态度好一点。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词虽然...但是和如果...就。

Сформулируйте случаи употребления **虽然...但是**和**如果...就**.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. ()困难大, ()他不怕。
2. ()你忙, ()不要来。
3. ()房间里人多, ()不拥挤。
4. ()他来, 我()告诉他。
5. ()他很年轻, ()做事很稳重。
6. ()有好电影, ()告诉我。
7. ()屋子不大, ()很舒服。
8. ()有事, ()给我打电话。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 56

不但...而且和不但要...而且还要

Оба синонима употребляются в сложном предложении.

不但...而且 переводится «не только... но и...», подчеркивает, что действие главного предложения дополняется действием придаточного предложения. *Например:*

他不但学习好, 而且工作也好。

Он не только учится отлично, но и работает хорошо.

不但要...而且还要 в значении «не только надо..., но еще надо...» подчеркивает необходимость действия. *Например:*

不但要好好工作, 而且还要好好休息。

Нужно не только хорошо работать, но и хорошо отдыхать.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

budan...erqie budanyao...erqiehaiyao

不但...而且 不但要...而且还要



练习 2. 读句子, 辨别在什么情况下使用同义词不但...而且和不但要...而且还要。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются不但...而且和不但要...而且还要.

1. 他不但俄语说得好, 而且中文说得也好。
2. 我们不但要努力学习, 而且还要好好工作。
3. 他不但在学习上帮助小丽, 而且在生活上关心她。
4. 不但要自己做好, 而且还要帮助别人做好。
5. 改革开放不但改善了人民生活, 而且提高了中国的国际地位。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词不但...而且和不但要...而且还要。

Сформулируйте случаи употребления不但...而且和不但要...而且还要.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. 这里()风景美丽, ()气候温和。
2. ()工作好, ()身体好。
3. 小王()漂亮, ()心地善良。
4. ()他来, ()他父母来。
5. 今天晚会()有中国友人, ()还有外国友人。
6. 我们()创造好的工作环境, ()创造舒适的生活环境。
7. 现在的年轻人()聪明, ()有进取心。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 57

一...就和只要...就

Оба синонима употребляются в условном сложном предложении.

一...就 имеет значение «как только» и подчеркивает быструю смену действия.

Например:

一看到妈妈，小孩就要抱。

Как только увидел маму, ребёнок бросился на ручки.

只要...就 имеет значение «только при условии» и подчеркивает условность придаточного предложения. Например:

只要你去我就去。

Я пойду только при условии, что ты пойдешь.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

yī...jiù

一...就

zhīyào...jiù

只要...就



练习 2. 读句子,辨别怎样使用同义词一...就和只要...就。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда используются 一...就和只要...就.

1. 一下雨,他就不舒服。
2. 只要努力,就能达到目的。
3. 一休息,他就出城。
4. 只要有信心,就能成功。
5. 一回到家,她就忙家务。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词—...就和只要...就。
Сформулируйте случаи употребления —...就和只要...就.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里。

Вставьте необходимый вариант синонима.

1. () 有困难, 他 () 找朋友。
2. () 大家齐心, () 能战胜困难。
3. () 你去, () 会有结果。
4. 他 () 来, 我 () 告诉他。
5. () 有空, 你 () 来家里玩。
6. () 不半途而废, () 会有成功的希望。
7. () 你不烦, 我 () 对你说。
8. () 阴天, 她 () 头痛。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子。

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы.

1. _____
2. _____
3. _____

Урок 58

一方面...另一方面和 一来...二来

Данные синонимы являются взаимозаменяемыми и переводятся как «с одной стороны..., с другой стороны».

一来...二来 больше подчеркивает причину. Например:

他没去莫斯科。一来不舒服，二来没有票。

Он не поехал в Москву. Во-первых плохо себя чувствовал,
во-вторых не было билета.



练习 1. 读拼音并标出声调。

Прочитайте транскрипцию и поставьте тон.

yifangmian...lingyifangmian

yilai...erlai

一方面... 另一方面

一来...二来



练习 2. 读句子,辨别在什么情况下使用同义词一方面...另一方面和
一来...二来。

Прочитайте предложения, определите ситуации, когда
используются一方面...另一方面和一来...二来.

1. 政府一方面发展经济,另一方面改善生活。
2. 我们没去郊外,一来天气不好,二来车坏了。
3. 为了恢复健康,他一方面加强治疗,另一方面加强锻炼。
4. 他没去看戏,一来没空,二来不感兴趣。
5. 家长一方面教育孩子,另一方面也教育自己。



练习 3. 说明在什么情况下使用同义词一方面...另一方面和一来...二来。

Сформулируйте случаи употребления一方面...另一方面和一来...二来.

1. _____
2. _____
3. _____



练习 4. 选择适当的同义词填在下面的括弧里

Вставьте необходимый вариант синонима

1. 完不成任务()困难大, ()人手少。
2. 国家()提高生活水平, ()提高国民素质。
3. ()我们帮忙, ()他们自己努力。
4. 政府()提高效益, ()加强管理。
5. 他不想去参加晚会。()没有伴, ()没有晚礼服。
6. 今年学校()提高教师水平, ()加强组织管理。
7. 我没进去。()着急走, ()你忙。
8. 北京奥运会()鼓舞了人心, ()提高了中国的世界影响。



练习 5. 用学过的同义词造3个句子

Составьте 3 предложения, используя изученные синонимы

1. _____
2. _____
3. _____

Проверь себя

- Урок 1: 1)以前; 2)从前=以前; 3)以前; 4)以前; 5)从前; 6)以前; 7)以前
- Урок 2: 1)然后; 2)后来; 3)然后; 4)后来; 5)然后; 6)后来; 7)然后;
- Урок 3: 1)之间; 2)中间; 3)之间; 4)中间; 5)中间; 6)之间; 7)之间; 8)中间
- Уроу 4: 1)时候; 2)时间; 3)时候; 4)时间; 5)时间; 6)时候; 7)时候; 8)时间; 9)时间
- Урок 5: 1)刚; 2)刚; 3)刚; 4)刚才; 5)刚才; 6)刚; 7)刚; 8)刚才; 9)刚才
- Урок 6: 1)到处; 2)到处; 3)处处; 4)到处; 5)到处; 6)处处; 7)处处; 8)处处
- Урок 7: 1)几; 2)几; 3)多少; 4)多少; 5)几; 6)多少; 7)几; 8)多少; 9)多少
- Урок 8: 1)每; 2)各; 3)各; 4)每; 5)各; 6)每; 7)各; 8)各-各
- Урок 9: 1)很; 2)很; 3)太; 4)太; 5)很; 6)太; 7)太8很9很
- Урок 10: 1)不大; 2)不大; 3)不太; 4)不太; 5)不太; 6)不太; 7)不大; 8)不太; 9)不大
- Урок 11: 1)没; 2)不; 3)没; 4)不; 5)没有-没有; 6)没有; 7)不一不; 8)不一不; 9)不; -不
- Урок 12: 1)全部; 2)全体; 3)全; 4)全; 5)全部; 6)全体; 7)全; 8)全体
- Урок 13: 1)马上=立刻; 2)马上; 3)马上=立刻; 4)马上; 5)立刻; 6)马上; 7)马上; 8)马上; 9)立刻
- Урок 14: 1)一下子; 2)一时; 3)一时; 4)一下子; 5)一时; 6)一时; 7)一下子; 8)一下子
- Урок 15: 1)一直=总; 2)一直; 3)一直; 4)总; 5)总; 6)一直; 7)总; 8)总;
- Урок 16: 1)本来; 2)原来; 3)本来; 4)原来; 5)本来; 6)原来; 7)本来
- Урок 17: 1)根本; 2)始终; 3)始终; 4)根本; 5)始终; 6)始终; 7)根本
- Урок 18: 1)比较; 2)比; 3)比; 4)比较; 5)比; 6)比; 7)比较; 8)比较
- Урок 19: 1)一定; 2)必须 3)必须 4)一定; 5)一定; 6)必须; 7)一定
- Урок 20: 1)对; 2)对; 3)对; 4)对; 5)对于; 6)对; 7)对
- Урок 21: 1)从; 2)从; 3)从; 4)从; 5)自从; 6)自从; 7)自从; 8)自从;
- Урок 22: 1)把; 2)被; 3)把; 4)被; 5)把; 6)把; 7)被; 8)被; 9)把
- Урок 23: 1)通过; 2)经过; 3)通过; 4)经过; 5)通过; 6)通过; 7)经过; 8)经过
- Урок 24: 1)根据; 2)按照; 3)按照; 4)根据; 5)根据; 6); 按照; 7)按照; 8)按照
- Урок 25: 1)和; 2)而; 3)而; 4)和; 5)和; 6)和; 7)而; 8)和; 9)而
- Урок 26: 1)喜欢; 2)爱好; 3)喜欢; 4)爱好; 5)爱好; 6)爱好; 7)喜欢; 8)爱好
- Урок 27: 1)答应; 2)同意; 3)答应; 4)同意; 5)答应; 6)答应; 7)同意; 8)同意
- Урок 28: 1)帮助; 2)帮助; 3)帮忙; 4)帮忙; 5)帮助-帮助; 6)帮助; 7)帮忙
- Урок 29: 1)前进; 2)进步; 3)前进; 4)进步; 5)前进; 6)进步; 7)进步
- Урок 30: 1)明白; 2)明白; 3)懂; 4)懂; 5)懂; 6)懂-明白; 7)明白; 8)明白
- Урок 31: 1)看见; 2)见面; 3)见面; 4)见面; 5)看见; 6)看见; 7)见面; 8)看见
- Урок 32: 1)说话; 2)讲话; 3)说; 4)讲; 5)讲课; 6)说; 7)讲话; 8)说话; 9)说
- Урок 33: 1)知道; 2)了解; 3)知道; 4)了解; 5)了解; 6)了解; 7)知道; 8)知道; 9)了解
- Урок 34: 1)做; 2)作; 3)做; 4)作; 5)作; 6)作; 7)做; 8)做

- Урок 35: 1)介绍; 2)认识; 3)介绍; 4)认识; 5)认识; 6)介绍; 7)认识; 8)介绍
- Урок 36: 1)成绩; 2)成就; 3)成绩; 4)成就; 5)成绩; 6)成就; 7)成就; 8)成绩
- Урок 37: 1)最后; 2)终于; 3)终于; 4)最后; 5)最后; 6)最后; 7)终于; 8)终于
- Урок 38: 1)高高兴兴; 2)高兴高兴; 3)高高兴兴; 4)高兴高兴; 5)高高兴兴; 6)高高兴兴;
7)高兴高兴; 8)高兴高兴; 9)高高兴兴
- Урок 39: 1)我们; 2)我们; 3)咱们; 4)我们; 5)咱们; 6); 咱们; 7)我们; 8)我们; 9)我们
- Урок 40: 1)许多; 2)多/多; 3)许多; 4)多; 5)许多; 6)多; 7)许多; 8)多; 9)许多
- Урок 41: 1)起来; 2)下来; 3)起来; 4)下来; 5)起来; 6)起来; 7)下来; 8)起来; 9)下来
- Урок 42: 1)的; 2)地; 3)地/; 4)得; 5)得; 6)地; 7)地; 8)的; 9)的
- Урок 43: 1)完了; 2)过; 3)了; 4)完了; 5)完了; 6)过; 7)过; 8)了; 9)完了
- Урок 44: 1)不回国了; 2)不回国; 3)不回国了; 4)不回国; 5)不回国; 6)不回国了;
7)不回国
- Урок 45: 1)不吃了; 2)吃不了; 3)吃不了; 4)不吃了; 5)吃不了; 6)不吃了; 7)吃不了;
8)不吃了
- Урок 46: 1)吗; 2)吧; 3)吗; 4)啊; 5)啊; 6)吗; 7)吧; 8)吗
- Урок 47: 1)客人来了; 2)来客人了; 3)客人来了; 4)来客人了; 5)客人来了; 6)来客人了;
7)客人来了
- Урок 48: 1)明天都; 2)都明天; 3)都明天; 4)明天都; 5)都明天; 6)明天都; 7)明天都
- Урок 49: 1)可以不; 2)不可以; 3)不可以; 4)可以不; 5)不可以; 6)可以不; 7)可以不;
8)不可以; 9)不可以
- Урок 50: 1)挂在墙上; 2)挂在墙上; 3)在墙上挂; 4)挂在墙上; 5)挂在墙上; 6)挂在墙上;
7)挂在墙上; 8)在墙上挂; 9)在墙上挂
- Урок 51: 1)明白; 2)弄清楚; 3)明白; 4)弄清楚; 5)明白; 6)明白; 7)弄清; 楚; 8)弄清楚;
9)弄清楚
- Урок 52: 1)因为...所以; 2)之所以...是因为; 3)之所以...是因为; 4)因为...; 所以;
5)之所以...是因为; 6)因为...所以; 7)因为...所以
- Урок 53: 1)不是/就是; 2)或者/或者; 3)不是/就是; 4)或者/或者; 5); 不是/就是;
6)或者/或者; 7)不是/就是
- Урок 54: 1)即使/也; 2)既然/就; 3)即使/也; 4)既然/就; 5)即使/也; 6)既然/就;
7)即使/也; 8)既然/就
- Урок 55: 1)虽然/但是; 2)如果/就; 3)虽然/但是; 4)如果/就; 5)虽然/但是; 6)如果/就;
7)虽然/但是; 8)如果/就
- Урок 56: 1)不但/而且; 2)不但要/而且还要; 3)不但/而且; 4)不但要/而且; 还要;
5)不但/而且; 6)不但要/而且还要; 7)不但/而且
- Урок 57: 1)一/就; 2)只要/就; 3)只要/就; 4)一/就; 5)一...就; 6)只要...就; 7)只要...就;
8)一/就
- Урок 58: 1)一来/二来; 2)一方面/另一方面; 3)一来/二来; 4)一方面/另一方面;
5)一来/二来; 6)一方面/另一方面; 7)一来/二来; 8)一方面/另一方面

СПИСОК СИНОНИМОВ

A

按照 51
爱好 55
啊 95

B

不大 23
不太 23
不 25
本来 35
比较 39
比 39
必须 41
被 47
把 47
帮助 59
帮忙 59
不回国 91
不回国了 91
不吃了 93
吧 95
不可以 101
不是...就是 109
不但...而且 115
不但要...而且还要 115

C

吃不了 93
从前 5
处处 15
从 45
成绩 75
成就 75

D

到处 15
多少 17
对于 43
对 43
答应 57
懂 63
多 83
的 87
地 87
得 87
都明天去 99

G

刚才 13
刚 13
各 19
根本 37
根据 51
高高兴兴 79
高兴高兴 79
过 89
挂在墙上 103

H

后来 7
很 21
和 53
或者...或者 109

J

几 17
经过 49

进步 61
见面 65
讲 67
介绍 73
既然...就 111
即使...也 111

K

看见 65
客人来了 97
可以不 101

L

立刻 29
了解 69
来客人了 97
了 89

M

每 19
没 25
马上 29
吗 95
明天都去 99
明白 105

N

弄清楚 105

Q

全部 27
全体 27
全 27
前进 61
起来 85

R

然后 7
而 53
认识 73
如果...就 113

S

时间 11
时候 11
始终 37
说 67
虽然...但是 113

T

太 21
通过 49
同意 57

W

我们 81
完了 89

X

喜欢 55
许多 83
下来 85

Y

以前 5
一时 31
一下子 31
一直 33
原来 35
一定 41
因为...所以 107

一...就 117
一方面...另一方面 119
一来...二来 119

Z

之间 9
中间 9
总 33
自从 45

知道 69
作 71
做 71
最后 77
终于 77
咱们 81
在墙上挂 103
之所以...是因为 107
或者...或者 109
只要...就 117

Оглавление

目录

От автора	3
Урок 1 以前和从前	5
Урок 2 后来和然后	7
Урок 3 之间和中间	9
Урок 4 时间和时候	11
Урок 5 刚才和刚	13
Урок 6 处处和到处	15
Урок 7 几和多少	17
Урок 8 每和各	19
Урок 9 很和太	21
Урок 10 不大和不太	23
Урок 11 没和不	25
Урок 12 全部, 全体和全	27
Урок 13 立刻和马上	29
Урок 14 一时和一下子	31
Урок 15 一直和总	33
Урок 16 本来和原来	35
Урок 17 根本和始终	37
Урок 18 比较和比	39
Урок 19 一定和必须	41
Урок 20 对于和对	43
Урок 21 从和自从	45
Урок 22 把和被	47
Урок 23 通过和经过	49
Урок 24 按照和根据	51
Урок 25 和与而	53
Урок 26 喜欢和爱好	55
Урок 27 答应和同意	57
Урок 28 帮忙和帮助	59
Урок 29 前进和进步	61
Урок 30 懂和明白	63
Урок 31 看见和见面	65
Урок 32 讲和说	67
Урок 33 知道和了解	69
Урок 34 作和做	71

Урок 35	认识和介绍	73
Урок 36	成绩和成就	75
Урок 37	最后和终于	77
Урок 38	高高兴兴和高兴高兴	79
Урок 39	咱们和我们	81
Урок 40	多和许多	83
Урок 41	起来和下来	85
Урок 42	的, 地和得	87
Урок 43	了, 过和完了	89
Урок 44	不回国和不回国了	91
Урок 45	不吃了和吃不了	93
Урок 46	吗, 吧和啊	95
Урок 47	来客人了和客人来了	97
Урок 48	都明天和明天都	99
Урок 49	可以不和不可以	101
Урок 50	在墙上挂和挂在墙上	103
Урок 51	明白和弄清楚	105
Урок 52	因为...所以和之所以...是因为	107
Урок 53	不是...就是和或者...或者	109
Урок 54	既然...就和即使...也	111
Урок 55	虽然...但是和如果...就	113
Урок 56	不但...而且和不但要...而且要	115
Урок 57	一...就和只要...就	117
Урок 58	一方面...另一方面和一来...二来	119
Проверь себя		121
Список синонимов		123

Лян Цуйчжень

**СИНОНИМЫ
И СИНОНИМИЧНЫЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ
В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Методика использования

现代汉语同义词和同义词组的用法

Технический редактор *А. Б. Ткаченко*
Художественный редактор *А. А. Неклюдова*
Компьютерная верстка *А. А. Неклюдова*

Подписано в печать 20.05.2013. Формат 70x90/16.
Гарнитура PragmaticaC. Печать офсетная. Бумага офсетная.
Объем 8 п.л. Заказ 1305153.

Издательство «Антология»
199053, Санкт-Петербург, В.О., Средний пр., д. 4
тел.: (812) 328-14-41
www.anthologybooks.ru

Отпечатано в типографии ООО «ЛПринт».
197183, г. Санкт-Петербург, ул. Сабировская д. 37
тел.: (812) 340-51-27
www.1-print.spb.ru

Настоящее пособие предназначено для студентов вузов, стремящихся усовершенствовать свои знания китайского языка. С пособием можно работать как в группах под руководством преподавателя, так и самостоятельно, проверяя себя по ответам-ключам.

Основные задачи пособия:

- ✓ выработка навыков лексически и фонетически правильной речи,
- ✓ овладение правилами употребления синонимов, необходимыми для понимания китайской речи,
- ✓ увеличение словарного запаса.

В издании представлено более 100 часто употребляемых синонимичных выражений, способ использования которых в современном китайском языке рассмотрен с помощью анализа, сравнения, примеров и упражнений.

Также пособие может быть рекомендовано учащимся старших классов школ с углублённым изучением китайского языка, гуманитарных гимназий, лицеев и колледжей.

BookStreet.ru
интернет-магазин

Издательство «Антология»
199053, Санкт-Петербург,
В.О., Средний пр., 4
тел.: (812) 328-14-41
www.anthologybooks.ru

